



Kursplan

för kurs på grundnivå

Tyska och praktik i Tyskland

German Language and Internship in Germany

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod:	TYA10P
Gäller från:	HT 2022
Fastställt:	2021-12-14
Institution	Institutionen för slaviska och baltiska språk finska nederländska och tyska
Huvudområde:	Tyska
Fördjupning:	G1N - Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Beslut

Denna kursplan är fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för slaviska och baltiska språk, finska, nederländska och tyska.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Moderna språk - Tyska 3. Behörigheten i tyska kan också utgöras av Tyska, nybörjarkurs II, 15 hp, från Stockholms universitet, eller motsvarande.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
1000	Kulturkunskap och kommunikation	7.5
1001	Skriftlig språkfärdighet och grammatik	7.5
1002	Praktik	15

Kursens innehåll

Kursen är utlandsförlagd och ger dels teoretiska kunskaper om tyska språket, dels praktiska språkkunskaper för både skriftliga och muntliga sammanhang. Den ger också förståelse för kultur-, samhälls- och arbetsliv i Tyskland. Kursen kombinerar praktik på en institution eller ett företag i Tyskland med undervisning i interkulturell kommunikation, skriftlig språkfärdighet med relevans för yrkeslivet och muntliga presentationer kring arbetslivsorienterande ämnen.

Kursen har en stark arbetsmarknadsanknytning och är användbar för alla yrken och anställningar där kunskaper i tyska krävs eller är en konkurrensfördel.

Kursen består av följande delar:

Kulturkunskap och kommunikation, 7,5 hp

Delkursen behandlar kulturella och samhällsliga förhållanden i de tyskspråkiga länderna sedda ur ett historiskt perspektiv. Den ger också kunskap om och praktisk träning i olika kommunikativa situationer med anknytning till arbetslivet. I delkursen övas även förmågan att genomföra presentationer kring allmänna och arbetslivsorienterande ämnen på tyska.

Skriftlig språkfärdighet och grammatik, 7,5 hp

Delkursen behandlar skriftlig språkfärdighet och tysk grammatik med tonvikt på form- och satslära. De grammatiska kunskaperna tillämpas genom praktiska övningar och uppgifter. Den skriftliga språkfärdigheten övas genom skriftliga inlämningsuppgifter kring olika ämnesområden med relevans för arbetslivet.

Praktik, 15 hp

Delkursen syftar till att utveckla en förtrogenhet med arbetsformer och organisation i företag, branscher och/eller organisationer i Tyskland, dels genom praktik, dels genom reflektion kring de färdigheter och kunskaper som förvärvas under praktikperioden. Arbetspråket på praktiken är tyska.

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på delkurs Kulturkunskap och kommunikation, 7,5 hp ska studenten kunna:

- muntligt redogöra för kulturella och samhällseliga förhållanden i de tyskspråkiga länderna ur ett historiskt perspektiv
- genomföra presentationer kring arbetslivsorienterande och samhällsrelevanta ämnen
- samtala på tyska om de ämnen som behandlas på respektive seminarium.

För godkänt resultat på delkurs Skriftlig språkfärdighet och grammatik, 7,5 hp ska studenten kunna:

- skriva texter på tyska inom olika textgenrer och ämnesområden med relevans för arbetslivet
- redogöra för och förklara strukturer i tysk form- och satslära
- tillämpa grammatiska regler i skrift.

För godkänt resultat på delkurs Praktik, 15 hp ska studenten kunna:

- uppvisa förtrogenhet med arbetsformer och organisation på företag och inom olika branscher i Tyskland
- behärska ett arbetslivsorienterat ordförråd i tal och skrift
- reflektera kring kulturella och interkulturella företeelser i anknytning till samhället och arbetslivet i Tyskland
- reflektera över sambandet mellan inom utbildningen förvärvad kompetens och praktikområdets teoretiska och praktiska arbetsuppgifter och problem
- skriftligt och muntligt redogöra för arbetsuppgifter och erfarenheter från praktikperioden.

Undervisning

Undervisningen består av föreläsningar, seminarier, (grupp)övningar, studiebesök, enskild handledning och praktik.

Obligatoriska moment: studiebesök, skriftliga inlämningsuppgifter och muntlig redovisning på seminarium är obligatoriska inslag i kursen. Kompensering kan ske genom av lärare angiven ersättningsuppgift.

Närvaro på all undervisning är obligatorisk. Högst 20 % frånvaro kan kompenseras.

Under praktikperioden ingår studenten i arbetsplatsens organisation och genomför för praktikplatsen relevanta arbetsuppgifter.

Fullgörandet av närvaroplikten utgör krav för att studenten ska få delta i efterföljande examination.

Undervisningen sker på tyska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Kunskapskontroll och examination

a) Examinationsformer

Delkursen Kulturkunskap och kommunikation, 7,5 hp examineras löpande genom muntliga presentationer, genom redovisningar (individuella eller i grupp) på respektive seminarium samt genom en muntlig sluttentamen.

Delkursen Skriftlig språkfärdighet och grammatik, 7,5 hp examineras genom en skriftlig tentamen samt genom fem skriftliga inlämningsuppgifter.

Delkursen Praktik, 15 hp examineras löpande genom en portfolio från praktikplatsen samt genom en praktikrapport.

Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygsriterierna.

Examinationen sker på tyska.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart.

Om student har ett intyg med rekommendation om särskilt pedagogiskt stöd på grund av funktionsnedsättning, har examinatoren rätt att ge ett anpassat prov eller låta studenten genomföra provet på ett

alternativt sätt.

b) Betygsskala

Betygssättning sker enligt en målrelaterad sjugradig betygsskala:

A = Utmärkt

B = Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Underkänd, något mer arbete krävs

F = Underkänd, mycket mer arbete krävs

Delkursen Praktik, 15 hp bedöms enligt en målrelaterad tvågradig skala:

U = Underkänd

G = Godkänd

c) Betygskriterier

De skriftliga målrelaterade betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d) Slutbetyg

För att få godkänt slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E eller G på samtliga examinationsuppgifter, fullgjorda obligatoriska uppgifter samt fullgjord närvaro om 80 %.

Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldigheten att delta i viss obligatorisk undervisning eller fullgörande av obligatoriska uppgifter. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5–1 och sammanräknas till ett medelbetyg där man också väger in det antal högskolepoäng som respektive del av kurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av kursdelarna. Gångse avrundningsregler tillämpas.

Delkurs som tillgodoräknats bör ingå i sammanvägningen för slutbetyg.

e) Underkännande

För varje kurstillfälle ska i normalfallet minst tre examinationstillfällen erbjudas inom ett år. Det läsår som kurstillfälle saknas erbjuds minst ett examinationstillfälle.

Studerande som fått betyget Fx eller F (eller U på prov där tvågradig betygsskala tillämpas) på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till ämnesstudierektor.

Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

f) Kompletteringsuppgifter

Möjlighet till komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg ges inte på denna kurs.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte ingå i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Övrigt

Kursen ges vid partnerskola, språkinstitut eller lärosäte i Tyskland.

Kursen kan delvis tillgodoräknas inom kursen Tyska I. Avslutad kurs som kompletteras med kursen Tyskspråkig litteratur, 7,5 hp ger behörighet till Tyska II vid Stockholms universitet.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats på www.su.se/slabafinety.

Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.